

¿DÓNDE SE COLOCA IRÁN EN EL MERCADO Y LA POLÍTICA DE ENERGÍA DE LA UNIÓN EUROPEA? ELEMENTO SOCIOLINGÜÍSTICO DE LA EXPORTACIÓN DE GAS IRÁN: UNA PERSPECTIVA REALISTA / WHERE DOES IRAN STAND IN THE EUROPEAN UNION'S ENERGY MARKET AND POLICY? SOCIO-LINGUISTICS ELEMENTS OF IRANIAN GAS EXPORT: A REALISTIC PERSPECTIVE / CARE ESTE POZIȚIA IRANULUI ÎN RAPORT CU PIAȚA ȘI POLITICA ENERGETICĂ A UNIUNII EUROPENE? ELEMENTE SOCIOLINGVISTICE AL EXPORTULUI IRANIAN DE GAZE: O PERSPECTIVĂ REALISTĂ¹

Resumen: Teniendo en cuenta el potencial de exportación de petróleo y gas iraní a la Unión Europea y la forma en que la Unión Europea depende de Rusia para su suministro de petróleo y gas, no podemos dejar de preguntarnos por qué Irán no juega un papel mucho más importante en la combinación energética europea. Nuestra investigación también aborda esta pregunta y explica la perspectiva futura de la cooperación Irán-Unión Europea en el sector energético. Nuestra hipótesis principal en esta investigación se formula de la siguiente manera: Irán solo puede desempeñar un papel menor en el futuro mercado del gas, pero uno importante en el sector petrolero para la Unión Europea. El problema del sector del gas se resolverá si Irán cambia su estrategia e invierte en GNL en lugar de gasoductos. Para los productos derivados del petróleo, siempre que Irán tenga una buena relación con Europa, puede desempeñar un papel importante en el sector petrolero. Mientras tanto, el aspecto lingüístico es importante ya que todo el tema del gasoducto ha sido representado en los medios oficiales iraníes de manera especial, vendiendo la importancia del gasoducto para el futuro de la economía iraní. En este documento demostramos el hecho de que Irán tiene que hacer un gran esfuerzo si quiere convertirse en un actor en el sector del gas, incluida la reducción drástica de su consumo interno de gas y la adopción de un entorno favorable para las empresas para la inversión extranjera directa en los sectores de petróleo y gas. y también destacamos la forma en que el gobierno iraní trata de vender la importancia del gasoducto utilizando elementos sociolingüísticos en los medios oficiales.

Palabras clave: lingüística, sociolingüística, economía, gasoductos, Irán, medios

Abstract: Considering the Iranian oil and gas export potential to European Union and the way European Union is dependent on Russia for its oil and gas supply, we cannot but wonder why Iran does not play a much more important role in the European energy mix. Our research also deals with this question and explains the future prospect of Iran-European Union cooperation in energy sector. Our main hypothesis in this research is then formulated as follows: Iran only can play a minor role in the future gas market but an important one in the oil sector for European Union. The gas sector problem will be solved if Iran changes its strategy and invests in LNG instead of gas pipelines. For petroleum products, as long as Iran enjoys good relationship with Europe, it can play an important role in the oil sector. Meanwhile the linguistic aspect is of importance as the whole issue of gas pipeline has been depicted in Iranian official media in special way, selling the importance of pipeline for the future of Iranian economy. In this paper we proved the fact that Iran indeed has to make a big effort if it wants to become a player in the gas sector, including reducing drastically its internal gas consumption and adopting business friendly environment for foreign direct investment in the oil and gas sectors and also we highlighted the way Iranian government tries to sell the importance of gas pipeline using socio-linguistic elements in the official media.

Keywords: linguistics, socio-linguistics, economics, gas pipelines, Iran, media

Introducción

Irán, con sus enormes reservas de petróleo y gas, debería ocupar un lugar importante en la

¹ Rajdeep Singh, University of Tehran, Tehran, Iran, rajdeepsm@gmail.com

política energética de la UE. Sin embargo, a pesar del sentido común de tener a Irán a bordo para futuros proyectos energéticos europeos, vemos casi una ausencia de pautas claras sobre cómo usar la posición estratégica iraní y lograr que la UE deje de dominar la dominación energética rusa. En este artículo desarrollaremos ideas sobre por qué la UE no considera a Irán en sus proyectos energéticos actuales y luego sugeriremos formas en que la UE puede involucrar a Irán en la dirección positiva y satisfacer sus demandas energéticas. La Comisión Europea considera que el gas natural juega un papel crítico en la transición energética hacia 2035, pero más allá de eso, sus puntos de vista sobre el papel del gas son mucho menos claros. Sin embargo, muchos expertos no creen que las renovables se puedan aumentar y sumar rápidamente para reemplazar la generación de carbón. De hecho, reemplazar el carbón ha sido uno de los compromisos más importantes que la UE asumió en el acuerdo de París y la comisión, a pesar de los críticos, está trabajando para finalmente hacer de la UE una zona libre de carbón. Por otro lado, tenemos el petróleo que es mucho más difícil de reemplazar por renovable, por lo que parece que la cuestión de reemplazar todas las fuentes de carbono para poner a cero la demanda es demasiado para satisfacer.

Tiene sentido entonces tener la cuestión de cuál es la posición del gas en la política de la UE como importante. Después de todo, el gas no contamina y puede ayudar a la UE a reducir rápidamente su huella de carbono. Entonces, ¿qué papel desempeña realmente el gas natural en el sistema energético bajo en carbono del futuro?

The EU's 2050 energy strategy sets herself the goal to reduce greenhouse gas emissions by something between 80% and 95% when compared to 1990. It was considered so ambitious at its proposed time. In its Energy Roadmap 2050, published in 2012, the European Commission says it takes into consideration that natural gas is a key factor in achieving this reduction, if not in the long term, at least in the medium term. "Gas will be critical for the transformation of the energy system," it says. "Substitution of coal (and oil) with gas in the short to medium term could help to reduce emissions with existing technologies until at least 2030 or 2035." (Energy Roadmap 2050, p.12)

Pocos observadores del mercado discutirían con eso. Pero, ¿cómo quiere lidiar la UE con el período entre las fechas mencionadas anteriormente? Esto es de suma importancia para la industria energética europea, que al final tiene que invertir grandes sumas de dinero y tomar una decisión importante sobre la forma de sustituir los buenos y viejos recursos contaminantes con energías renovables limpias. Estas industrias tienen que construir ese puente de conexión entre lo que la UE quiere y cuáles son las demandas del mercado, en un mundo altamente competitivo. Hasta ahora, la industria se ha vendido al público como "el puente" a un sistema de energía bajo en carbono, pero no está muy claro cómo se verá el otro lado del puente.

Por el momento, la industria del gas se jacta con muchos apoyos que obtiene de diferentes espectros de la sociedad. En cierto modo, goza de una alta imagen positiva en el público. Si realmente queremos ver por qué el gas se considera limpio en comparación con otros combustibles fósiles, solo debemos señalar el hecho de que la combustión de gas natural emite hasta un 60% menos de dióxido de carbono que el carbón y ¡es enorme! Si subimos todo el camino para ver el panorama general, entonces la UE podrá utilizar el gas natural para presentarse como la buena alumna, cumpliendo con sus compromisos.

Por lo tanto, los defensores del gas siguen impulsando un cambio al por mayor, incluso si es abrupto, del carbón a la generación de electricidad a base de gas, que es la solución rápida que la UE está buscando tan desesperadamente. Consideraron que la sustitución de gas por carbón ofrece una reducción inmediata a gran escala y argumentan que las cosas pueden ser más fáciles ya que la capacidad en turbinas de gas de ciclo combinado ya está disponible, ya que se construyó hace unos años y no se utilizó desde entonces. No hace falta decir que una cantidad sustancial de la reducción de gases de efecto invernadero vista hasta ahora en

el sector energético se ha relacionado directamente con la sustitución de gas por carbón. En las campañas electorales de los Estados Unidos, muchos demócratas en favor del medio ambiente señalaron que si el gas barato reemplazara al carbón en la generación de energía, habría contribuido a una disminución sustancial de las emisiones de CO₂.

El sector del gas representa alrededor del 20% de las emisiones mundiales relacionadas con la energía y es uno de los combustibles fósiles de más rápido crecimiento a nivel mundial. (Energy Roadmap 2050) En Europa, veremos más adelante que la tendencia no fue tan positiva en lo que respecta a la participación de gas en la canasta energética, pero las cosas se han recuperado nuevamente. Todo esto muestra que el gas natural desempeñará un papel importante en el cumplimiento futuro de los compromisos de la UE.

Mercado energético de la UE

Con la excepción de la turba y el coque, la UE es un importador neto de otros tipos de recursos energéticos. El petróleo crudo, que es el producto de importación de energía dominante, es difícil de sustituir en el corto plazo a pesar de los fuertes esfuerzos impulsados por los políticos europeos. De hecho, el problema con todos los combustibles fósiles no es solo un argumento ambiental. El riesgo político de depender de otros para las necesidades energéticas es crucial. Bajo el marco realista, la comisión está presionando por una UE más independiente y, por lo tanto, toda la importación de energía se considera negativa en los altos rangos de la UE. El petróleo crudo domina en gran medida las importaciones de la UE en productos energéticos con una participación del 70% en el primer semestre de 2018, y luego tuvimos gas natural en estado gaseoso con una participación del 20%. Cuando se trata del carbón, la condición no es tan mala como otras importaciones de energía, ya que la UE tiene algunos recursos para satisfacer una buena parte de sus necesidades en el país. A pesar de esto, la UE aún necesita importar la parte insatisfecha del país que cayó un punto porcentual en comparación con 2017. Al mismo tiempo, la proporción de petróleo crudo aumentó un punto porcentual.

Si analizamos el promedio mensual basado en la valoración energética en la UE, vemos que el valor promedio mensual de los productos energéticos en general vemos una imagen mixta ya que la UE ha visto una reducción en el precio promedio mensual de 2012 a 2016 y entonces ve un aumento del 30% entre 2016 y 2017 y del 15% entre 2017 y 2018. La razón es clara, los cambios mencionados se deben principalmente al aumento de los precios en los mercados mundiales, ya que las importaciones en masa neta fueron relativamente estables, experimentamos solo un ligero aumento del 5% entre 2016 y 2017 e incluso tuvimos una disminución de las importaciones por volumen en un 2% entre 2017 y 2018. La Figura 1 ilustra la tendencia de las importaciones de productos energéticos de la UE. Las últimas cifras muestran la tendencia a la baja de la factura de energía de 2012 a 2016 revirtiéndose en 2017 y 2018 (Figura 1). El valor mensual promedio de las importaciones de productos energéticos aumentó un 49%, de € 17.4 mil millones por mes en 2016 a € 26.1 mil millones por mes en 2018. Sin embargo, la factura de energía sigue siendo un 31% más baja que su pico de € 38.0 mil millones por mes en 2012. Vemos que el desarrollo del volumen de productos energéticos tuvo mucha menos fluctuación, permaneciendo entre 74 y 81 millones de toneladas entre 2012 y 2018. (Eurostat, 2019)

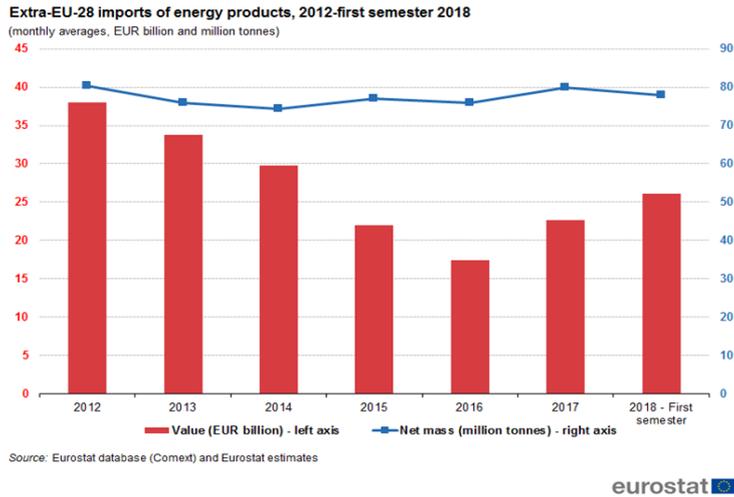


Figure 1. EU import of energy products from 2012 up to first semester of 2018

Main suppliers of natural gas and petroleum oils to the EU

La figura 2 muestra cómo el petróleo crudo es, con diferencia, el claro defensor de las importaciones del mercado energético de la UE, que representa el 70,2% de las importaciones totales de energía de la UE en el primer semestre de 2018, muy por delante del gas natural en estado gaseoso, que representa el 20,1%. Si vamos históricamente al petróleo crudo, esto fue 1.3 puntos porcentuales más que en 2017. Vemos una reducción en la proporción de carbón en 1.1 puntos porcentuales. (Eurostat, 2019)

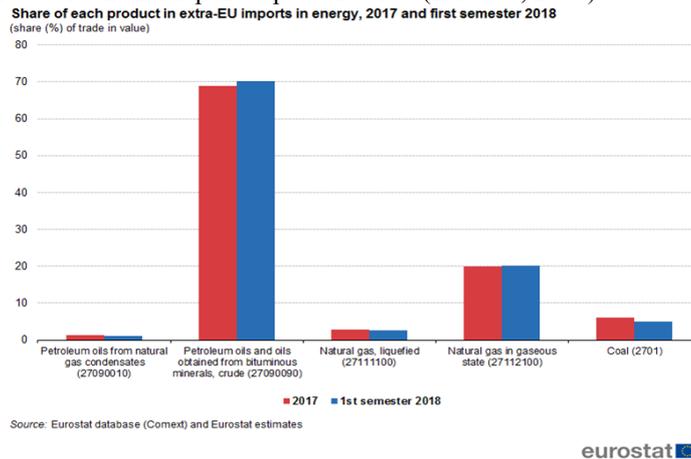
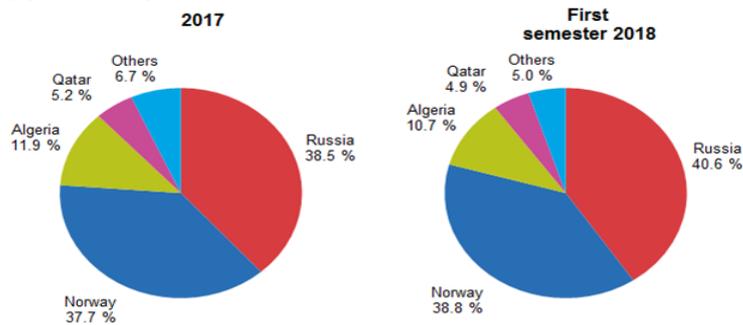


Figure 2. Productos de importación de energía por su respectiva participación

Si miramos a los principales proveedores, entonces vemos a Rusia como el jugador dominante en el mercado. De hecho, Rusia se destaca como el cambiador de juego más importante en el sistema energético de la UE. Aunque parece realmente positivo para Rusia en muchos aspectos, hace que Rusia también sea vulnerable a las políticas energéticas de la UE, especialmente cuando se trata de gas, ya que Rusia solo tiene acceso al mercado de la UE a través de sus gasoductos y no ha desarrollado gas natural licuado, GNL. La Figura 3 ilustra nuevamente que Rusia era muy activa en el sector del gas, siendo el mayor proveedor de gas natural para la UE, tanto en 2017 como en 2018, y muestra que otros no eran realmente un competidor para Rusia, ya que tenían acciones mucho más bajas. Aquellos socios con una participación significativa en las importaciones totales

extracomunitarias fueron Noruega y, a cierta distancia, Argelia y Qatar. Si consideramos que la participación global de todos los demás países que exportan gas natural a la UE fue del 6,7% en 2017 y del 5,0% en 2018 en términos de valor comercial. (Eurostat, 2019)

Extra-EU imports of natural gas from main trading partners, 2017 and first semester 2018
(share (%) of trade in value)



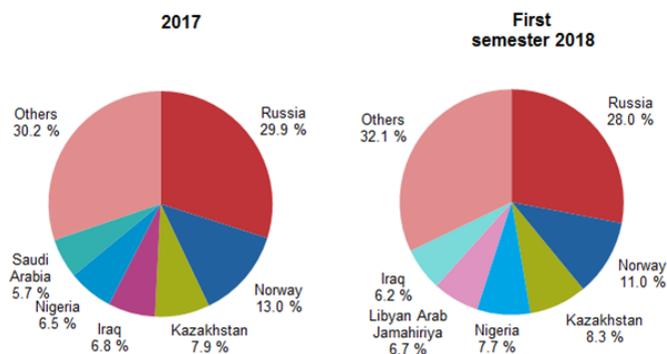
Source: Eurostat database (Comext) and Eurostat estimates



Figura 3. Exportadores de gas natural a la UE

¿Cómo se pasa con petróleo? Bueno, aquí nuevamente Rusia no es tan dominante como lo fue en el sector del gas. La Figura 4 muestra que Rusia era menos dominante en los aceites de petróleo que en el gas natural. A pesar de esto, todavía está muy por delante del segundo mayor proveedor, Noruega. Kazajstán e Irak fueron terceros, mientras que Irak reemplazó a Nigeria como el cuarto proveedor más grande. La participación de los seis principales cayó del 69,2% en 2016 al 67,9% en 2017. (Eurostat, 2019)

Extra-EU imports of petroleum oil from main trading partners, 2017 and first semester 2018
(share (%) of trade in value)



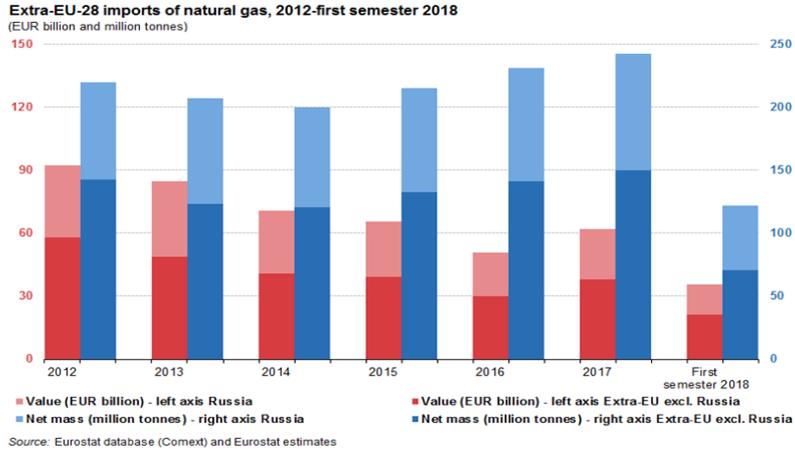
Source: Eurostat database (Comext) and Eurostat estimates



Figura 4. Importación de la UE de petróleo

Esto muestra que Rusia puede influir en la esfera política de la UE con su agresiva exportación de energía a la UE. Uno puede preguntarse por qué la UE no trata de encontrar una salida al estancamiento energético. La razón es que la UE también ve a Rusia dependiente de su exportación de la UE y de esta manera la UE puede jugar en el campo ruso, aunque esta idea tiene menos apoyo que antes, ya que el gobierno y las élites rusas son muy restrictivos para las ideas y actores de la UE, lo que campo de juego deliberadamente desigual para los jugadores de la UE. La Figura 5 muestra las importaciones de gas natural de la UE desde Rusia y el resto del mundo, expresadas en

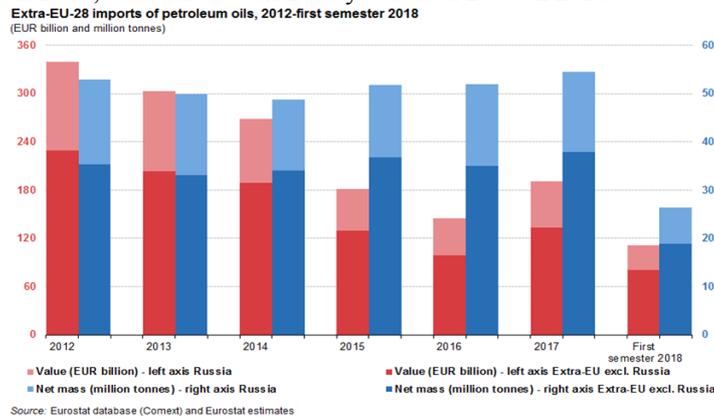
valor y masa neta. En valor, el total extracomunitario cayó entre 2012 y 2016, pero aumentó en 2017. Si tuviéramos que medirlo en masa neta, la disminución comenzó un año antes y terminó dos años antes, siguiendo casi una forma de U con el punto más bajo en 2014. Por lo tanto, vemos una clara disminución en el valor, mientras que la masa neta aumentó de 2014 a 2015 y de 2015 a 2016. Las importaciones rusas durante el mismo período continúan con algunas variaciones de un año a otro, aumentando en 2017 en comparación con 2016.



eurostat

Figura 5. Lugar ruso en la importación de gas natural de la UE

Podemos ver la misma tendencia de precios y volumen en los aceites de petróleo también. La Figura 6 muestra que para los aceites de petróleo, la tendencia del valor total de las importaciones extracomunitarias es muy similar a la tendencia observada para el gas natural. Sin embargo, en masa neta, el camino es más accidentado ya que hay más altibajos, aunque nunca lejos de 500 millones de toneladas, mientras que en valor los cambios son más claros. Las importaciones totales de 2017 en masa neta fueron muy superiores al máximo anterior de 2012. En valor, la participación de Rusia, que fue del 33% en 2012, cayó al 28% en 2015, subió al 30% en 2017 y volvió al 28% en 2018.



eurostat

Figura 6. Lugar ruso en la importación de aceites de petróleo de la UE

También podemos considerar la tendencia de la canasta energética en los productos de importación de energía de la UE. La Figura 7 ilustra la participación en las importaciones totales de la UE de los principales productos energéticos considerados en este artículo. Esta

participación se situó cerca del 25% en 2012. Se redujo al 12% en 2016 antes de aumentar nuevamente al 16% en 2018. Los aceites de petróleo representan la mayor parte de las importaciones de productos energéticos donde su participación es tres veces mayor que el gas natural y diez veces más que para los combustibles sólidos en 2018. Considerando solo las importaciones de la UE desde Rusia, la participación de los productos energéticos clave se situó en el 5,1% en 2018, que representaba 0,4 puntos porcentuales más que el 4,7% en 2017, pero era mucho más baja en comparación con 2012 y 2013. De hecho, es 3.6 puntos porcentuales más bajo que en 2012 y 2013 cuando tuvimos un pico de 8.3%. La Figura 8 ilustra los puntos mencionados sobre la tendencia histórica de la importación de energía desde Rusia. (Eurostat, 2019)

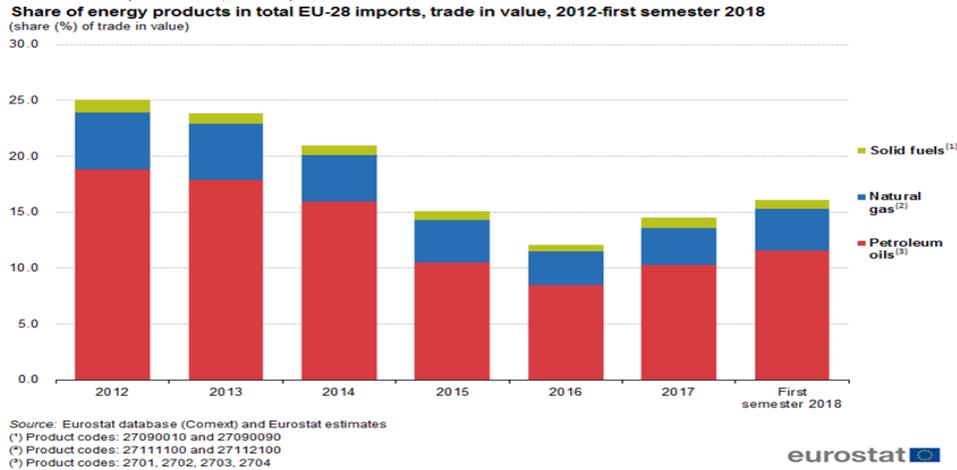


Figura 7. Cuota de la importación de productos energéticos de la UE

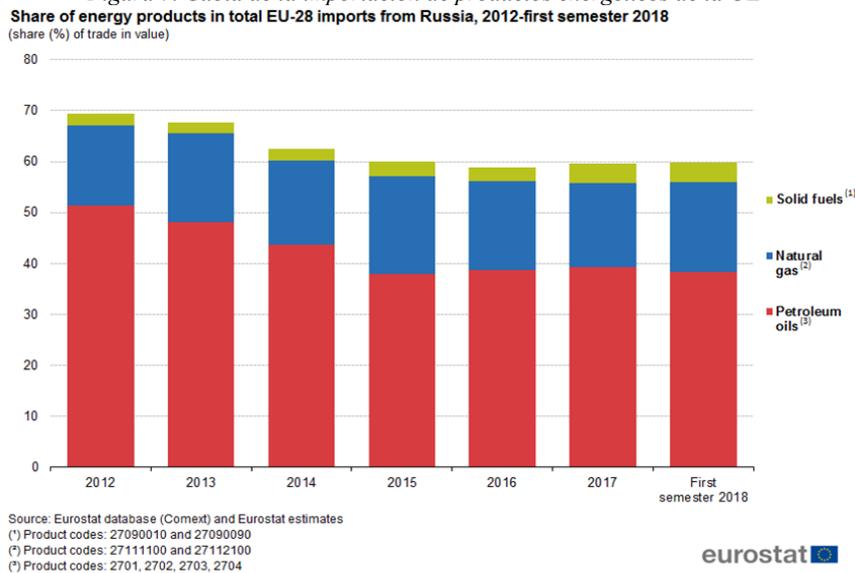


Figura 8. Cuota de la importación de la UE de productos energéticos de Rusia

Sin embargo, tenemos que aclarar que hay dos tipos de intercambio de energía en la UE: las importaciones y exportaciones internas, que son la cantidad de importación y exportación que ocurre dentro de los miembros de la UE, y las importaciones y exportaciones extracomunitarias que son la cantidad de importación y exportación. exportar entre los

miembros de la UE y el resto del mundo. Hay algunos países que juegan un papel importante como país intermediario y de tránsito para los productos energéticos. La razón por la que se creó este sistema de doble mercado fue porque la UE quería aprovechar el hecho de que algunos miembros de la UE estaban muy por delante de otros al tener a su disposición la refinería necesaria y los sitios de conversión para productos energéticos. Además, la UE puede negociar mejor sus acuerdos energéticos con empresas extranjeras al tener un sistema de suministro tan complejo pero abierto. El cuadro 1 muestra la participación de cada Estado miembro en las importaciones extracomunitarias de aceites de petróleo y gas natural. Sin embargo, no incluimos la redistribución de las importaciones entre los Estados miembros después de la importación en la UE, según lo medido por el comercio dentro de la UE. Como se muestra, tres Estados miembros, Alemania, los Países Bajos y Polonia tienen una participación de más del 5% en las importaciones totales de la UE tanto para los aceites de petróleo como para el gas natural. Dos de ellos, Alemania y los Países Bajos, tienen a su disposición cuotas de más del 5% en las importaciones totales de Rusia para ambos productos, como también es el caso de España, Italia y el Reino Unido. En lo que respecta a la importación de aceites de petróleo y gas natural en 2018, para cuatro Estados miembros, a saber, Bulgaria, Estonia, Eslovaquia y Finlandia, más del 75% de sus importaciones de aceites de petróleo provienen de Rusia, como se muestra en el cuadro 2. Para once Estados miembros, a saber, Bulgaria, República Checa, Estonia, Letonia, Hungría, Austria, Polonia, Rumanía, Eslovenia, Eslovaquia y Finlandia, sus importaciones representan más del 75% del total de las importaciones nacionales de gas natural de Rusia. En ambos casos, esto sucede para países que se encuentran cerca y cerca de Rusia. Vemos una tendencia diferente en los países que están más lejos de las fronteras rusas, cuyas cuotas están por debajo del 25% de las importaciones de Rusia en cualquiera de los productos, y también tenemos la excepción de Letonia para los aceites de petróleo. (Eurostat, 2019)

Share of each Member State in intra-EU imports and exports of petroleum oils and natural gas, first semester 2018
(share (%) of trade in value)

Country	Share (%) in total intra-EU-28 imports		Share (%) in total intra-EU-28 exports	
	Petroleum oils	Natural gas	Petroleum oils	Natural gas
Belgium	> 20	10-20	0-5	> 20
Bulgaria	0-5	0-5	0-5	0-5
Czechia	0-5	0-5	0-5	0-5
Denmark	0-5	0-5	0-5	0-5
Germany	> 20	> 20	0-5	> 20
Estonia	0-5	0-5	0-5	0-5
Ireland	0-5	0-5	0-5	0-5
Greece	0-5	0-5	0-5	0-5
Spain	0-5	0-5	0-5	0-5
France	0-5	> 20	0-5	0-5
Croatia	0-5	0-5	0-5	0-5
Italy	0-5	0-5	0-5	0-5
Cyprus	0-5	0-5	0-5	0-5
Latvia	0-5	0-5	0-5	0-5
Lithuania	0-5	0-5	0-5	0-5
Luxembourg	0-5	0-5	0-5	0-5
Hungary	0-5	0-5	0-5	0-5
Malta	0-5	0-5	0-5	0-5
Netherlands	> 20	5-10	> 20	> 20
Austria	0-5	0-5	0-5	0-5
Poland	0-5	0-5	0-5	0-5
Portugal	0-5	0-5	0-5	0-5
Romania	0-5	0-5	0-5	0-5
Slovenia	0-5	0-5	0-5	0-5
Slovakia	0-5	5-10	0-5	5-10
Finland	0-5	0-5	0-5	0-5
Sweden	0-5	0-5	0-5	0-5
United Kingdom	0-5	5-10	> 20	5-10
EU-28	100	100	100	100

Source: Eurostat database (Comext) and Eurostat estimates

eurostat 

Tabla 1. Porcentaje de importaciones y exportaciones dentro de la UE de gas natural y aceites de petróleo.

Share of Russia in national extra-EU imports of each Member State, first semester 2018
(share (%) of trade in value)

Country	Share (%) of Russia in national extra-EU-28 imports	
	Petroleum oils	Natural gas
Belgium	25-50	0-25
Bulgaria	75-100	75-100
Czechia	50-75	75-100
Denmark	0-25	0-25
Germany	25-50	50-75
Estonia	75-100	75-100
Ireland	0-25	0-25
Greece	0-25	50-75
Spain	0-25	0-25
France	0-25	0-25
Croatia	25-50	0-25
Italy	0-25	25-50
Cyprus	0-25	0-25
Latvia	0-25	75-100
Lithuania	50-75	50-75
Luxembourg	0-25	0-25
Hungary	50-75	75-100
Malta	0-25	0-25
Netherlands	25-50	25-50
Austria	0-25	75-100
Poland	50-75	75-100
Portugal	0-25	0-25
Romania	25-50	75-100
Slovenia	0-25	75-100
Slovakia	75-100	75-100
Finland	75-100	75-100
Sweden	25-50	0-25
United Kingdom	0-25	0-25

Source: Eurostat database (Comext) and Eurostat estimates

eurostat 

Tabla 2. Participación de Rusia en las importaciones y exportaciones de gas natural y petróleo extracomunitario

Renovables: objetivos ambiciosos de la UE para 2020

La UE y sus estados miembros han establecido objetivos vinculantes y ambiciosos para promover la expansión de las fuentes de energía renovables. Por ejemplo, en el sector eléctrico, la UE espera que las renovables representen el 34% para 2020. Desde la implementación de la Directiva de la UE para la protección del clima y la energía, a menudo denominada "paquete 20-20-20", adoptada en diciembre de 2008, vemos que la proporción de renovables en el consumo bruto final de energía ha aumentado de manera constante. En 2016, la participación llegó incluso al 17%, casi el doble que en 2004 (8,5%). Con 53.8%, la participación de Suecia en renovables fue claramente la más alta en 2016. En total, once de los 28 estados miembros de la UE han cumplido sus objetivos para 2020: Bulgaria (18.8%, República Checa (14.9%), Dinamarca (32.3%) , Estonia (28.8%), Croacia (28.3%), Italia (17.4%), Lituania (25.6%), Hungría (14.2%), Rumania (25.0%), Finlandia (38.7%) y Suecia (53.8%). aunque pierde menos del 1% - punto para alcanzar su objetivo para 2020. Dado que la energía procedente de las energías renovables desempeñará un papel clave durante los años posteriores a 2020, los estados miembros han acordado un nuevo objetivo de la UE de al menos un 27% para 2030. La Figura 9 muestra El éxito de los miembros de la UE en la implementación de la Directiva de la UE para la protección del clima y la energía hasta ahora en 2019. (Eurostat, 2019)

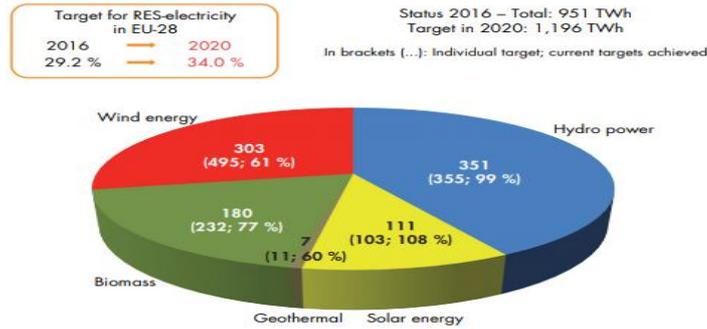


Figura 9. Implementación de los miembros de la UE de la comisión directa para energía renovable

La energía nuclear también desempeña un papel importante en el mercado energético de la UE. Sin embargo, vemos que es más probable que su participación disminuya que aumente. El hecho es que muchos miembros de la UE quieren ser libres de energía nuclear bajo la influencia de grupos fuertes de cabildeo ambiental. Incluso en Francia, que se erige como el país más fuerte de la UE en el sector nuclear, y si no el primero, el segundo mayor productor de electricidad impulsada por energía nuclear se enfrenta a la protesta pública de lo dañina que es la energía nuclear para el medio ambiente. Entonces, como ilustra la figura 10, vemos una tendencia mucho más negativa en los países de la UE cuando se trata de la construcción de una nueva planta de energía nuclear. Países como Alemania están trabajando arduamente para sustituir las centrales nucleares con parques solares y eólicos. Actualmente, se operan 449 centrales nucleares con una capacidad total de 420.383 MW en todo el mundo en 31 países: se están construyendo otras 57 plantas, mientras que para 2030 se están planificando o planificando aproximadamente 200 plantas (OIEA, atw - Int. Journal for Nuclear Power, estado: 6/2018). Después de los eventos japoneses del 11 de marzo de 2011, los nuevos planos construidos fueron abandonados solo en Italia y Suiza. Esto no concierne a las plantas en p. Europa oriental y sudoriental, Asia, estados de Oriente Medio, así como América del Norte y del Sur. Como se dijo anteriormente, el impacto del actual auge del gas de esquisto de América del Norte en la estructura de la planta de energía local, así como el funcionamiento de la planta y la construcción de nuevas plantas de energía nuclear aún no se pueden estimar, pero pueden hacer que las plantas de energía nuclear sean menos favorables en la UE y el Norte America. (OIEA, atw - Int. Journal for Nuclear Power, estado: 6/2018)

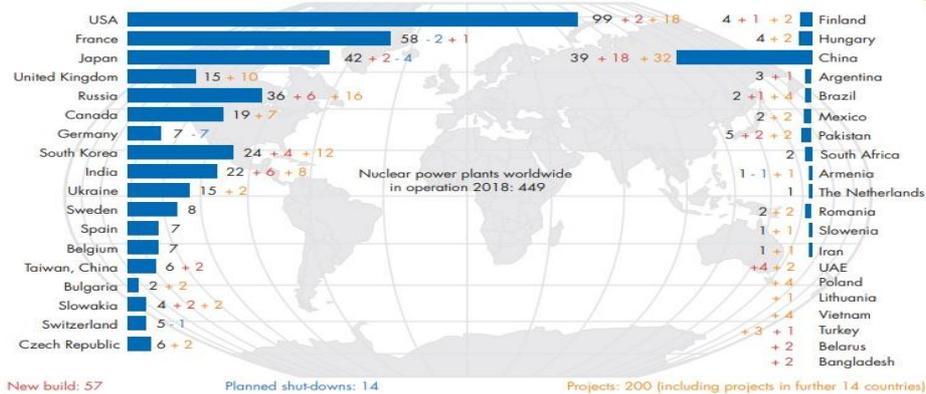


Figura 10. Centrales nucleares en la UE y el resto del mundo.

Muchas empresas han comenzado a construir nuevas centrales eléctricas debido al enorme consumo de energía de la UE. A pesar de la tendencia expansiva en el sector renovable, la UE seguirá luchando por obtener más carbón, gas natural y energía nuclear y esto es difícil de cambiar, ya que estos últimos siguen siendo las fuentes de energía primaria más importantes para la generación confiable de energía disponible. Las nuevas plantas altamente eficientes están reemplazando las plantas de energía menos eficientes. Como resultado de una reducción significativa en las emisiones de CO₂, las nuevas centrales eléctricas también reducirán más emisiones y su mayor flexibilidad será un factor contribuyente para un suministro de electricidad seguro y la integración de energía renovable en el sistema de suministro. Sin embargo, debido a la falta de condiciones del marco político a largo plazo en toda Europa, la inversión en nuevas capacidades está estancada. La tecnología de las centrales eléctricas a gas representa la mayor parte de la capacidad disponible de las centrales convencionales, alrededor del 28% (aproximadamente 33.348 MW). Con una cuota de aprox. 20% (24,270 MW) son seguidos por proyectos de plantas de energía nuclear. Esta tendencia es particularmente fuerte en los países de Europa del Este. Los nuevos proyectos de construcción para centrales eléctricas que funcionan con carbón duro y lignito ocupan el tercer lugar con una participación combinada de alrededor del 14% (16,175 MW) de la capacidad total. Los proyectos basados en tecnologías de generación no programables continúan enfocándose en plantas de energía eólica con una participación de capacidad de aprox. 28% (33,603 MW). (Base de datos VGB, estado: 9/2018) Está claro entonces que la UE necesita diversificar su cadena de suministro de importaciones de productos energéticos, especialmente porque quiere cumplir sus objetivos de política energética a largo plazo. Rusia juega un papel demasiado importante como para ser ignorado y la UE parece estar buscando diversificar la canasta de importación.

Potencial del sector energético de Irán

Irán posee algunos de los mayores depósitos mundiales de reservas probadas de petróleo y gas natural, clasificándose como el cuarto mayor y segundo mayor poseedor de reservas mundiales de petróleo y gas natural, respectivamente. Irán también se encuentra entre los 10 principales productores mundiales de petróleo y los 5 principales productores de gas natural. El gas tiene una gran participación en el consumo interno de energía de Irán, y el petróleo es con mucho el segundo recurso de consumo. La Figura 11 muestra la canasta energética de Irán. De hecho, Irán ahora depende en gran medida del gas para sus demandas de consumo de energía y mercado interno.

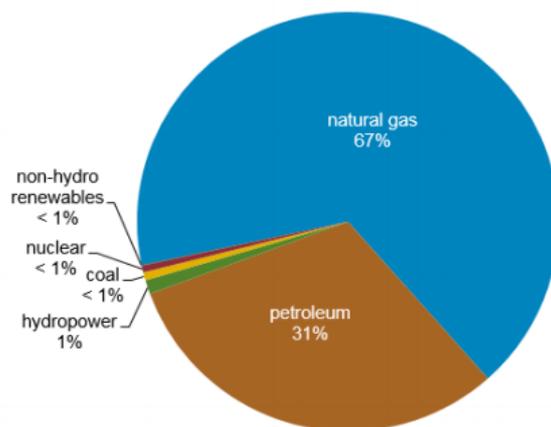


Figura 11. Consumo de energía en Irán

Irán produjo casi 4.7 millones de barriles por día (b / d) de petróleo y otros líquidos en 2017 y un estimado de 7.2 billones de pies cúbicos (Tcf) de gas natural seco en 2017. 1 y consumió más de 270 millones de toneladas equivalentes de petróleo de energía primaria en 2016. Irán tenía un estimado de 157 mil millones de barriles de reservas probadas de petróleo crudo, que representan casi el 10% de las reservas mundiales de petróleo crudo y alrededor del 13% de las reservas en poder de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Produjo 4.7 millones de b / d de petróleo y otros líquidos en 2017, de los cuales 3.8 millones de b / d fueron petróleo crudo y el resto fue condensado y líquidos de gas de hidrocarburos. (Oil & Gas Journal, enero de 2018) Las exportaciones y la producción de petróleo crudo de Irán han disminuido desde el anuncio de mayo de 2018 de los Estados Unidos de que se retiraría del Plan de Acción Integral Conjunto (JCPOA) y restablecería las sanciones contra Irán. La Figura 12 muestra la producción y el consumo de petróleo crudo en Irán de 2011 a 2018. Los ingresos netos de exportación de petróleo de Irán totalizaron \$ 55 mil millones en 2017. (EIA, 2018)

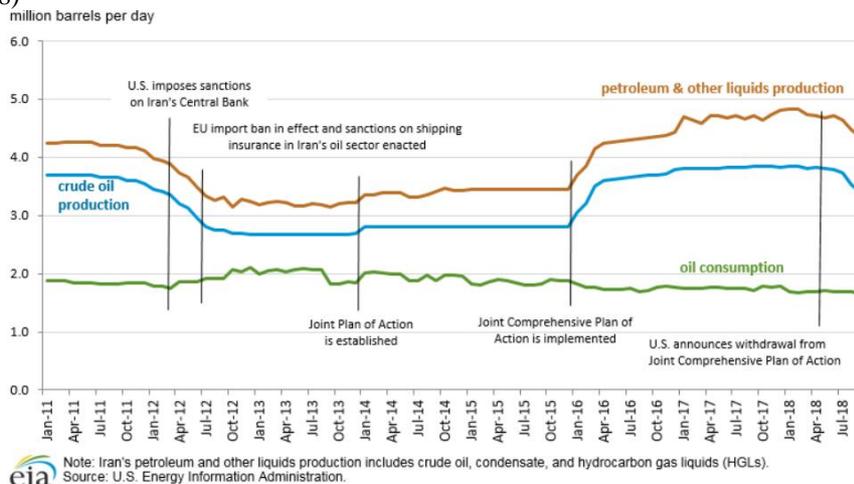


Figura 12. Tendencia histórica de producción y consumo de petróleo crudo en Irán

Según las estimaciones de la EIA basadas en datos de seguimiento de buques tanque, las exportaciones de crudo y condensado de Irán promediaron 2.5 millones de b / d en 2017, aproximadamente 0.2 millones de b / d más que el promedio de 2016 (ClipperData, 2018). La Figura 13 muestra el promedio mensual de exportación iraní. Cuando se trata del mayor destino de importación de energía iraní, China e India representaron aproximadamente el 43% de todas las exportaciones iraníes en 2017, y Turquía y Corea del Sur tomaron volúmenes sustanciales durante el año. La Figura 14 muestra los mayores importadores de productos energéticos. Estados Unidos no ha importado petróleo crudo y condensado de Irán en varias décadas. Las exportaciones iraníes de productos derivados del petróleo promediaron 507,000 b / d en 2017, y el GLP y el combustible representaron alrededor del 83% del total de las exportaciones de productos derivados del petróleo. Las exportaciones de productos petrolíferos de Irán disminuyeron en 2017 en comparación con las exportaciones de 587,000 b / d (incluidos pequeños volúmenes de exportaciones de gasolina) en 2016. Las exportaciones de petróleo crudo y condensado de Irán alcanzaron su punto máximo en junio de 2018 a alrededor de 2.7 millones de barriles por día (b / d), casi 300,000 b / d más que el promedio durante los primeros cuatro meses del año (antes del anuncio de sanciones de mayo). En septiembre, las exportaciones de petróleo crudo y condensado de Irán cayeron a 1,9 millones de b / d. (ClipperData, 2018)

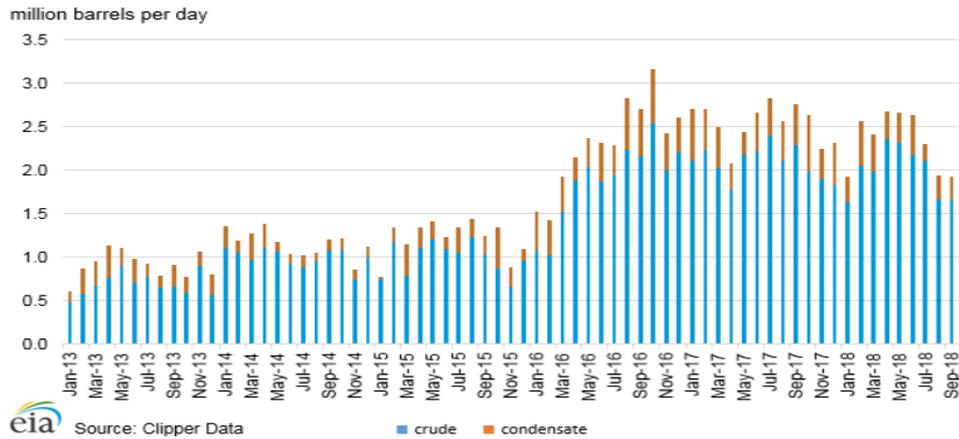
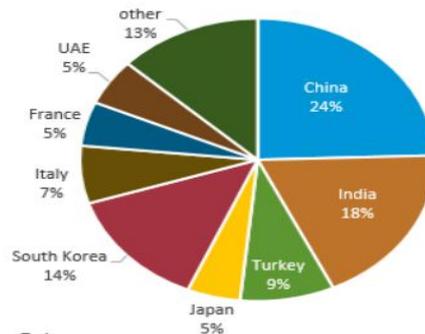


Figura 13. Produción promedio mensual de crudo y



condensado

Figura 14. El mayor destino de exportación de productos energéticos iraníes

Irán es el tercer productor mundial de gas natural seco después de Estados Unidos y Rusia. La producción bruta de gas natural de Irán ascendió a casi 9.5 Tcf en 2017, de los cuales 7.3 Tcf fueron gas natural seco, aumentando casi un 9% en comparación con 2016. (Rystad Energy, 2018) Aproximadamente 1.6 Tcf del total se reinyectaron en pozos de petróleo para mejorar la recuperación de petróleo (EOR) que juega un papel central en la producción de petróleo de Irán. Además del gas natural utilizado para EOR, Irán expulsó y / o incendió aproximadamente 0.6 Tcf de gas en 2017. La Figura 15 ilustra la forma en que Irán también ha estado usando su gas en la industria petrolera. De hecho, la mayor parte del gas natural producido se consume en el país, con un consumo promedio de Irán de aproximadamente 6.9 Tcf en 2017.

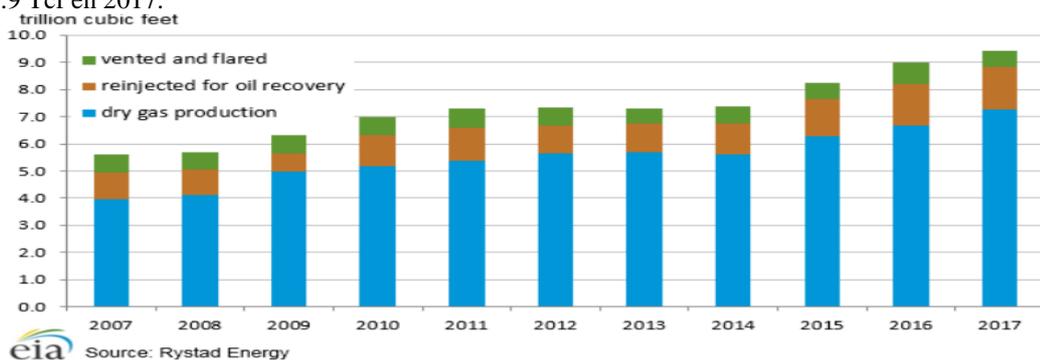


Figura15. Produción de gas natural en Irán

Irán exporta gas natural a través de oleoductos a Turquía, Armenia, Azerbaiyán e Irak, y recibe importaciones de Turkmenistán. En 2017, Irán exportó alrededor de 450 Bcf e importó 170 mil millones de pies cúbicos (Bcf) de gas natural a través de tuberías que se muestran en la figura 16. En 2017, aproximadamente el 73% de las exportaciones totales de gas natural se destinaron a Turquía. Las exportaciones de gas natural a Armenia promediaron 36 MMcf / d en 2017, a cambio de lo cual Irán recibió energía eléctrica. Irán y Armenia intercambian gas natural y energía eléctrica a través de un contrato de intercambio de 20 años.

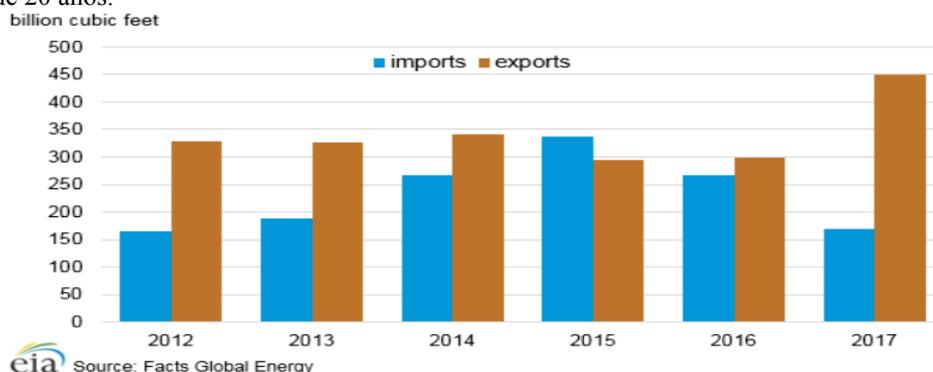


Figura15. Exportación e importación del gasoducto de gas natural de Irán

Sector energético de la UE e Irán

La UE es uno de los mayores consumidores e importadores de recursos energéticos del mundo. Su producción nacional está disminuyendo, y los estados miembros de la UE se están volviendo más dependientes de países fuera de la UE o de países no pertenecientes a la UE en el Espacio Económico Europeo (como Noruega). Como mencionamos anteriormente, aproximadamente el 53 por ciento de la energía total consumida por los países de la UE depende de las importaciones: aproximadamente el 90 por ciento de su petróleo es importado y el 66 por ciento de su gas natural. En los últimos 20 años, de hecho, la producción total de gas en la UE ha cayó un 56 por ciento, y ahora los estados miembros importan casi 300 bcm de gas natural cada año. En la próxima década, se elevará a 340-350 bcm / a.

Como señalamos anteriormente, Rusia es el principal proveedor de energía de la UE, con una cuota de mercado de petróleo y gas de alrededor del 30 por ciento. Sin embargo, los desacuerdos sobre la naturaleza fragmentada del mercado y las incertidumbres que rodean la fiabilidad de Rusia como proveedor de gas han obligado a la Comisión Europea a seguir una estrategia amplia para reducir la dependencia europea, especialmente en los estados miembros del centro y este. La mayor parte de este comercio involucra tuberías, y los precios están determinados por contratos a largo plazo entre Gazprom (o algún proveedor no ruso) y el comprador mayorista en la nación consumidora. Este tipo de contratos a largo plazo incluye una cláusula de "aceptar o pagar" que obliga a los importadores a comprar un volumen de gas acordado o pagar una multa. Los precios de la gasolina están vinculados a los precios del petróleo con un retraso de unos seis meses. Aunque Rusia argumenta que este acuerdo asegura el suministro de gas durante un período de 20-30 años, según un creciente cuerpo de opinión en la UE, promovido activamente por la Comisión Europea, Gazprom puede manipular efectivamente el mercado del gas a expensas de los consumidores, que tienen que pagar un precio de contrato punitivo. (Yafimava, 2013)

Además, las disputas de precios entre la Federación de Rusia y Ucrania en 2006 y 2009, que resultaron en la interrupción del suministro de gas a Europa, socavaron la reputación de

Rusia de un proveedor confiable. El conflicto militar 2014-15 en Ucrania una vez más planteó preguntas sobre la seguridad de los suministros. Estos problemas se reflejan en la Estrategia Europea de Seguridad Energética de 2014, que establece que "[el] problema más urgente de la seguridad del suministro energético es la fuerte dependencia [de] un único proveedor". Por lo tanto, "la Unión Europea debe reducir su dependencia externa de proveedores particulares." (European Energy Security Strategy Russia, 2014) aunque no se menciona, se supone claramente que es el referente. (Aad Correljé, Martijn Groenleer y Veldman Jasper, 2013)

En cuanto a los remedios para esta "dependencia externa", la Comisión Europea propone tres medidas estratégicas, ya incluidas en la ley primaria de la UE: primero, fomenta la eficiencia energética y un mayor uso de combustibles alternativos; segundo, impulsa activamente la diversificación; y tercero, promueve la creación de un mercado interno de gas con un papel más importante para la CE en su regulación. El último punto supone un cambio de un mercado basado en contratos a largo plazo a un mercado spot regulado por la comisión.

Tercer paquete de energía

Aunque ha habido algún progreso en las energías renovables en la combinación energética de algunos estados miembros, claramente no es adecuado limitar la dependencia de las importaciones. Sin embargo, se logró un progreso significativo a mediados de 2009, cuando la UE finalmente adoptó el llamado "Tercer Paquete de Energía". (La finalización del mercado interior de la energía de la UE 'Llegando a 2014, 2011) Fue, según el entonces Comisionado de Energía Günther Oettinger, un requisito previo crucial para la creación del mercado interior del gas. El paquete supone un aumento de la competitividad a través de un desmantelamiento de empresas integradas verticalmente como Gazprom (aquellas que controlan el transporte ascendente, descendente y). El mecanismo se llama "desagregación". Según esta disposición, un operador independiente proporcionará, a un tercero no discriminatorio, acceso a la infraestructura de transmisión.

El fundamento de esta medida: si hay más operadores en el mercado con acceso a la tubería, el mercado tendrá mayor liquidez y la competencia hará que los precios bajen. Esta lógica condujo a la adopción del Modelo de objetivo de gas no vinculante pero políticamente importante, que prevé un cambio completo de un mercado regulado por contratos a largo plazo, preferido por Gazprom, hacia un mercado spot, donde los compradores pueden elegir libremente la fuente de gas. Esto privará efectivamente a Gazprom de su capacidad para dictar los términos del contrato y le dará a la CE un instrumento con el cual regular el mercado. (Gazprom, 2015)

GNL y Europa

El entusiasmo por la promoción activa del mercado spot fue un exceso de gas temporal que apareció justo cuando se promulgó el Tercer Paquete de Energía. Este otro suministro fue el resultado de la llamada revolución del gas de esquisto en los Estados Unidos; El GNL (principalmente de Qatar) que originalmente estaba destinado al mercado estadounidense se vertió en la UE a precios de venta casi al fuego. Además, después de la crisis económica mundial de 2008, el consumo general en la UE disminuyó. El efecto de estos eventos fue que los precios del mercado spot cayeron, mientras que los precios de contrato a largo plazo vinculados al petróleo de Gazprom se mantuvieron altos; en consecuencia, su participación en el mercado disminuyó del 28 por ciento en 2008 al 23 por ciento en 2010. Los bajos precios del mercado spot ayudaron a la CE a convencer a las industrias intensivas en energía y a los gobiernos reacios a apoyar la transición al mercado spot.

A partir de entonces, sin embargo, la situación se estabilizó. Debido a la mayor demanda de GNL en Asia, los suministros de GNL a la UE disminuyeron constantemente, la brecha entre los precios spot y los precios contractuales a largo plazo de Gazprom se cerró un

poco, y Gazprom recuperó su participación en el mercado. Para continuar el proceso de integración y liberalización del mercado, Es necesario para garantizar la liquidez del mercado spot. Por esta razón, la búsqueda de proveedores alternativos sería necesaria incluso sin las recientes tensiones políticas con Rusia, aunque el conflicto actual aceleró este proceso. Como sugieren algunos informes recientes, los funcionarios europeos están "aumentando silenciosamente la urgencia de un plan para importar gas natural de Irán, a medida que las relaciones con Teherán se descongelan después de JCPOA, mientras que aquellos con el principal proveedor de gas Rusia se vuelven más fríos". Por lo tanto, según un documento interno preparado Para el Parlamento Europeo, Irán puede ser "una alternativa creíble a Rusia". Mientras tanto, tenemos las sanciones impuestas por los EE. UU. Nuevamente en 2018. De hecho, la UE no consideró a Irán como esa alternativa desde el levantamiento de las sanciones de los EE. UU. Desarrollaremos las razones por las cuales Irán no podría convertirse en una alternativa a Rusia para la UE.

El sector río arriba: petróleo

Con el levantamiento de las sanciones, Irán planea regresar a los mercados mundiales de energía. El ministro de Petróleo de Irán, Bijan Namdar Zanganeh, ya ha declarado que NIOC planea elevar la producción a un nivel previo a las sanciones (aproximadamente 4 mb / d) y recuperar su cuota de mercado perdida. De hecho, las sanciones impuestas por la UE en 2010 y 2012 golpearon muy duro a la industria energética de Irán, ya que Irán perdió acceso al capital extranjero, la tecnología y los mercados energéticos europeos. (Administración de Información de Energía de EE. UU., 2015) Entre 2011 y 2013, Irán experimentó una caída de casi el 20 por ciento en su producción de petróleo crudo, y sus exportaciones se redujeron a la mitad. Según el Instituto de Investigación de Energía de Rusia de la Academia de Ciencias de Rusia después de que se levanten las sanciones, Irán podrá aumentar su producción de petróleo hasta 265 millones de toneladas (alrededor de 5 mb / d) para 2020. Posteriormente, su producción está destinada a disminuir. a 230 millones de toneladas (4.6 mb / d) para 2040. (Vakhshouri, S. 2015) Una disminución en la capacidad de producción de Irán es inevitable ya que la mayoría de sus campos petroleros están en una etapa madura con altas tasas de disminución natural. Para mantener los niveles de producción, Irán tiene que mejorar sus proyectos de recuperación de petróleo, que involucran cantidades significativas de reinyecciones de gas y agua. . En 2008, el volumen de reinyecciones de gas fue de aproximadamente 26 bcm / a, y se pronostica que alcanzará los 64 bcm / a en 2015, sin embargo, según los datos disponibles, desde 2011 las reinyecciones de gas nunca han alcanzado más del 60 por ciento de las proyecciones. objetivos. (Vakhshouri, 2015) Hasta la imposición de las sanciones, el petróleo constituía casi el 80 por ciento del valor total de exportación de Irán; por lo tanto, una prioridad debería ser proporcionar gas para reinyecciones en lugar de exportar.

Gas

El gas natural representa el 61 por ciento de la combinación energética iraní. En solo la última década, la producción de gas de Irán se duplicó; se había multiplicado por ocho entre 1989 y 2014. Sin embargo, esto fue acompañado por un consumo vertiginoso a medida que la mezcla pasó de petróleo a gas. (Paul Stevens, 2015) En consecuencia, las tasas de producción y consumo de gas natural han sido casi iguales. Además, debido al consumo no controlado entre 1997 y 2012, Irán se convirtió en un importador neto de gas, comprando gas a Turkmenistán. Según la Administración de Información Energética, la reciente caída de las importaciones fue el resultado de sanciones a las transacciones financieras en lugar de una mayor producción nacional o eficiencia energética. Por lo tanto, Irán aún lucha por satisfacer la demanda interna y está agobiado por un gran déficit energético. (Nader Habibi, 2014)

Sin embargo, cuando se levantan las sanciones, se espera que Irán aumente drásticamente su producción de gas natural. Según ERIRAS, podría hacer "la contribución más significativa al aumento de los suministros mundiales de gas natural" (Makarov y Grigoriev, 2013). En el período 2010-40, en condiciones óptimas, Irán podría aumentar su producción de gas natural casi 2,5 veces. , llegando a casi 370 bcm / a, en comparación con los 172 bcm / a actuales. Esto dependerá principalmente del ritmo del desarrollo del campo gigante South Pars en el Golfo Pérsico. Sin embargo, como Singh (2018) enfatiza, existe una interacción entre la perspectiva socioeconómica y el aspecto lingüístico, lo que se puede ilustrar en la forma en que se firmaron los contratos entre Irán y Rusia.

Mala gestión y socios extranjeros

Contrariamente a las percepciones públicas, Irán tiene un pluralismo político significativo, pero esto tiene un impacto negativo en el desarrollo de una estrategia energética clara. Hay poca delegación de poder en la industria energética, lo que lleva a la interferencia de varios actores políticos. Un problema común en muchos estados productores de petróleo es que las compañías petroleras nacionales están, por un lado, bajo presión para aumentar su inversión en el desarrollo de los recursos energéticos y, por otro, para proporcionar al gobierno las finanzas para los programas sociales en el país. a expensas del presupuesto de la compañía. Así, los miembros del gobierno que también son ejecutivos de las compañías petroleras se encuentran en un dilema. El presidente y el vicepresidente de Irán presiden la asamblea general de NIOC, que determina el presupuesto de la compañía y la dirección general. El ministro de petróleo, como presidente de la junta directiva de NIOC, implementa su política. El presupuesto de NIOC luego es aprobado por el Ministerio de Planificación y el Majlis. Los miembros del parlamento pueden promover su propia agenda política y a menudo participan en luchas políticas con la administración en ejercicio. Además, como el presupuesto de NIOC tiene el estatus de ley, el Consejo Guardián puede verificar su coherencia con la ley islámica. El resultado final es, por lo tanto, un compromiso entre varios actores políticos.

A pesar del hecho de que Irán necesita inversión extranjera y tecnología, esta politización y el clima de inversión pobre de Irán impiden la construcción de relaciones sólidas con las compañías petroleras internacionales (COI). En 1990, Irán tomó una decisión estratégica para abrir su sector energético a inversores internacionales e introdujo contratos de recompra. Como explica Paul Stevens, esta decisión reflejó "su preocupación de que el sector se estuviera quedando atrás" y fue un intento de romper el aislamiento del país. Aunque algunas empresas europeas han entrado en el mercado iraní desde entonces, las condiciones que ofreció el gobierno iraní no fueron lo suficientemente atractivas para la mayoría de los inversores extranjeros.

De acuerdo con la constitución iraní, solo el estado puede ser dueño de los recursos naturales del país, y la ley iraní no permite acuerdos de distribución de la producción, sino que utiliza contratos de recompra, como los contratos de servicio por los cuales los COI operan con una tasa de retorno fija en un período de recuperación de la inversión de entre cinco y siete años y no pueden reservar las reservas, lo que significa que no pueden reclamar la participación de los hidrocarburos entre sus activos y, por lo tanto, no pueden recaudar capital contra estas reservas. Los COI tienen que invertir su propio capital y experiencia para el desarrollo del petróleo y gas, pero cuando se inicia la producción, NIOC toma la operación y reembolsa los costos de capital a través de las ganancias. Además, Majlis se ha involucrado en el monitoreo de los acuerdos de recompra, trayendo nuevamente consideraciones políticas nacionales a las relaciones con extranjeros socios. A pesar de que Irán ha cambiado la estructura de los contratos de recompra varias veces, este esquema nunca ha proporcionado suficientes incentivos para que los COI inviertan

masivamente en el sector ascendente. Hasta la imposición de sanciones de la UE en 2010 y 2012, solo se alcanzaron algunos contratos para la producción de petróleo.

Subsidios

Además de los reveses en la industria aguas arriba, la ineficiencia energética causada por los subsidios al consumo masivo, especialmente para el gas, también limita el potencial de exportación de Irán. Dado que los precios del gas se han mantenido muy por debajo del nivel mundial, el consumo "creció significativamente más que el PIB anual promedio (4,1 por ciento) y casi al mismo ritmo que la producción (9,5 por ciento)". En 2010, el presidente Ahmadinejad intentó mejorar la situación e introdujo una importante reforma de subsidios. Para 2015, se suponía que los consumidores individuales debían pagar el 75 por ciento del precio de exportación, y para 2020, los consumidores industriales debían pagar el 65 por ciento. Sin embargo, para limitar el impacto en los consumidores individuales, el gobierno proporcionó una compensación parcial de aproximadamente \$ 18.20 por hogar, aproximadamente el 50 por ciento del monto ganado después de los recortes de subsidios. Además, "en los tres años transcurridos desde la reforma, los precios de la energía se mantuvieron fijos, disminuyendo en términos reales en más del 60 por ciento". El presidente Rouhani también está tratando de mejorar la situación al continuar con las reformas de subsidios. Los precios de la gasolina y el gas para los consumidores domésticos y comerciales han aumentado en un 43 por ciento y 15 por ciento, respectivamente. A pesar del progreso reciente, el consumo general de gas aumentará: el gobierno planea proporcionar gas para tres millones de hogares y 19,000 unidades industriales para 2018. (Habibi, 2014)

La generación de energía del país también depende en gran medida del gas natural, alrededor del 70 por ciento. En los últimos 10 años, la capacidad de generación de energía casi se ha duplicado y se proyecta un mayor crecimiento. Sin embargo, la tasa de crecimiento podría no ser tan pronunciada como en décadas anteriores. Además de los recortes de subsidios, el gobierno se ha fijado el objetivo de disminuir la intensidad energética de la economía en un 50 por ciento para 2021. Hoy, según los informes, los residuos representan aproximadamente una cuarta parte de todo el consumo de energía en el país.

Capacidad de exportación de gas y escenario optimista

En cuanto a hoy, las prioridades nacionales de la industria del gas iraní se clasifican en el siguiente orden: en primer lugar, consumo interno; a continuación, reinyección en los campos de maduración, y solo en tercer lugar exportando gas.

Por supuesto, la discusión antes mencionada del pensamiento estratégico (o la falta de él) en la industria energética sugiere que estas prioridades están lejos de ser ciertas. No obstante, si las estimaciones para las reinyecciones son correctas, el volumen de gas disponible para la exportación será muy limitado a pesar del considerable crecimiento de la producción. En 2015, se supone que las reinyecciones alcanzarán 64 bcm / a. Irán también planea terminar las fases 15 y 16 de South Pars en el mismo año. Junto con la fase 12, lanzada en 2014, producirán alrededor de 50 bcm / a, lo que no es suficiente para cubrir el creciente volumen de reinyecciones en los mismos años. (Makarov y Grigoriev, 2013)

El proyecto South Pars se completará durante la primera mitad de la próxima década, las nuevas fases proporcionarán alrededor de 143 bcm de gas al año. Para 2030, la producción total de gas puede aumentar a 250 bcm / a, pero las reinyecciones pueden alcanzar los 90 bcm / a. Por lo tanto, quedan aproximadamente 160 bcm / a tanto para el consumo interno como para la exportación (en 2013, la producción total de gas fue de 164 bcm). Este punto es importante; Irán no pudo alcanzar sus objetivos de producción y exportación incluso antes de la última ronda de severas sanciones económicas. (Makarov y Grigoriev, 2013)

El alto consumo interno todavía obstaculiza las exportaciones de gas de Irán a la UE. Después de 2012, cuando la UE declaró un embargo a las importaciones de petróleo y gas, la tasa de crecimiento anual del PIB de Irán colapsó, junto con la producción industrial del país. Al mismo tiempo, su consumo de gas se estancó. Por lo tanto, después de que se levanten las sanciones económicas, podemos esperar un rápido aumento en el consumo interno a medida que la economía se recupera y la producción de petróleo aumenta. En el escenario más optimista, las exportaciones globales de gas no pueden alcanzar los 30 bcm / a hasta 2025 como muy pronto. Esto muestra que Irán realmente no puede convertirse en una alternativa a Rusia, que exportó 210 bcm / a en 2018. El principal problema que Irán debería superar de alguna manera es este enorme consumo interno de gas. En nuestra opinión, la alternativa de construir gasoductos costosos para tan baja capacidad de exportación sería el GNL, gas natural licuado. De hecho, la experiencia rusa y la pérdida de mercado muestran que la producción de GNL en Irán puede beneficiar tanto a la UE como a Irán. La UE se volverá más independiente del gas ruso e Irán tendrá un buen mercado internacional para su gas. (Jonathan Saul y Henning Gloystein, 2014)

Elementos lingüísticos del debate iraní sobre el gas

En un plano completamente diferente, necesitamos analizar la forma en que el gobierno trata de vender el fracaso ya probado de las tuberías de gas a la población. Económicamente, proyectos tan grandes como las tuberías de gas son difíciles de justificar. Por lo tanto, el gobierno está utilizando la sensibilidad lingüística para aumentar el apoyo a su futuro proyecto de tubería de gas que puede brindar un gran beneficio económico a pocos solicitantes de rentas y dejar que la mayoría de la población sufra por la mala gestión. El plan opuesto, el gas GNL, no es compatible, ya que necesita mucha concesión política a las empresas occidentales, lo que reduce las posibilidades de búsqueda de rentas y pone en riesgo la autonomía. En diferentes medios oficiales, los expertos oficiales de la compañía petrolera estatal iraní enfatizan regularmente la importancia del poder geopolítico asociado a la exportación de gas por tubería, o la autosuficiencia que es *khodkafai* en persa. Además, conectan esta noción con tener la mayor reserva de gas y, por lo tanto, libertad de elección y acción, *azadiye amal* en persa, para transmitir un significado de superioridad y control de la situación. Este elemento sociolingüístico aporta una dimensión sociolingüística a la economía del gas y esa es la independencia del país, o *esteghlal* en persa. Podemos resumir el proceso en la figura 16.

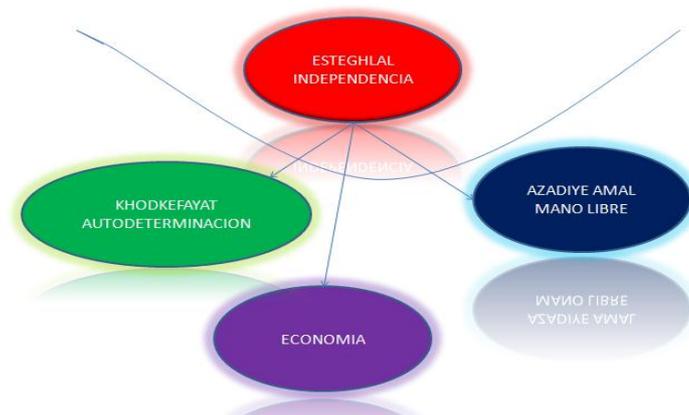


Figura 16. Elemento lingüístico de preferencia económica.

Por lo tanto, como se muestra en la figura 16, el gobierno intenta hacer un caso económico para el gasoducto conectando valores sociales como la autosuficiencia y la libertad de elección y produciendo un concepto nacional, la independencia.

En este proceso, no importa lo que sea económicamente factible ya que el gobierno logra reunir a las personas detrás de un valor nacional que es la independencia, mientras les vende el concepto económicamente inviable de la tubería de gas. Como veremos más adelante, la experiencia rusa no sugiere ningún éxito claro en la implementación de la tubería de gas, ya que si Rusia hubiera invertido en la fábrica de GNL, habría traído mucha más riqueza para su gente.

Conclusión

Del análisis realizado sobre el caso ruso, vemos que será un desperdicio de recursos para Irán seguir soñando con construir gasoductos a Europa. Incluso hay preocupaciones geopolíticas por esto, ya que Rusia no quiere que Irán exporte independientemente sus recursos de gas a Europa. Para esto, Rusia presiona a Turquía para que no continúe con ninguna propuesta iraní para tal construcción de gasoductos. En el lado pragmático, Irán ganará más al comenzar a reparar sus lazos con Europa y, de ser posible, con EE. UU., para que pueda comenzar a trabajar en la construcción de instalaciones de GNL en Irán. El déficit tecnológico significa que Irán necesita tener una estabilidad mínima en su política interna y relaciones positivas con Occidente. Considerando la posibilidad de GNL, Irán puede ser una buena solución para la dependencia europea de Rusia, aunque Irán necesitará más de una década para impulsar su producción de gas a un nivel que pueda comenzar a competir con Rusia. En el aspecto lingüístico, este artículo trajo importantes puntos de reflexión sobre la forma en que el gobierno trata de influir en el país en su conjunto en la búsqueda de gasoductos a través de elementos socio-lingüísticos especiales como la independencia y la autosuficiencia.

Referencias

- BP Statistical Review of World Energy 2016 (June 2017)
- British Petroleum, 2015. "BP Statistical Review of World Energy" (64th edition, June, 2015)
- Business Monitor International (BMI) Research, Iran Power Report Q1 2018.
- Carter, S. 2014. "Iran, Natural Gas and Asia's Energy Needs: A Spoiler for Sanctions?," *Middle East Policy* 21, no. 1 (March 11, 2014): 41-61, doi:10.1111/mepo.12056.
- Correljé, A., Groenleer, M & Veldman, J. (2013). "Understanding Institutional Change: The Development of Institutions for the Regulation of Natural Gas Transportation Systems in the U.S. and the EU," *EUI Working Paper RSCAS 2013/07*, 2013, <http://www.edgar-program.com/uploads/fckconnector/4623506f-64a3-420c-b4...>
- EUROSTAT, (2018). EUROSTAT Energy Data, <https://ec.europa.eu/eurostat/web/energy/data>
- Facts Global Energy, Iran Oil and Gas Monthly January 2017, Data File (February 2018).
- Gas production data: Rystad Energy UCube (January 2018 update)
- Gazprom. (2015). "Gas Marketing in Europe," accessed November 9, 2015, <http://www.gazprom.com/about/marketing/europe/>.
- Habibi, N. (2014). "Can Rouhani Revitalize Iran's Oil and Gas Industry?" *Middle East Brief*, no. 80 (2014): 1-10.
- Khatinoglu, 2017. "Wood Mackenzie Analysts Answer Questions on Iranian Gas Exports to the EU."
- Oettinger, G. (2011). "The Completion of the EU Internal Energy Market 'Getting to 2014,'" European Commission: SPEECH/11/614, 2011, http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-11-614_en.htm.
- Saul, J. & Gloystein, H. (2014). "EU Plans for Iran Gas Imports If Sanctions Go," Reuters, 2014, <http://www.reuters.com/article/2014/09/24/us-eu-iran-gas-idUSKCN0HJ17M2...>
- Oil & Gas Journal, Worldwide look at reserves and production (December 2017).

- Oil & Gas Journal, "Worldwide Refineries-Capacities as of January 1, 2018," (December 4, 2017), p. 1.
- Makarov and Grigoriev. (2013). eds., *Global and Russian Energy Outlook Up to 2040*, 89.
- Singh, R. (2018). Persian Spatial Prepositions: A Novel Logical Syntactical Approach to the Spatial Prepositions. *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*. Retrieved from: <http://scf-lsa.info/wp-content/uploads/2019/02/55-60-RAJDEEP-SINGH.pdf>
- Singh, R. (2018). Norwegian and Persian spatial prepositions: a novel comparative and syntactic approach to the spatial prepositions. *KAAV international journal of English, literature, and linguistics*, vol.5/ page no.1-8. Retrieved from: <http://www.kaavpublications.org/journals/journal-5/article/article-1788.pdf>
- Singh, R. (2018). Areas of errors and difficulty for persian learners of spanish caused by the sound system differences between persian and spanish: a phonetic approach to inter-lingual system. *KAAV international journal of English, literature, and linguistics*, vol.5/ page no.1-8. Retrieved from: <http://www.kaavpublications.org/journals/journal-5/abstract/abstract-1996.pdf>
- Singh, R. (2018). Russian and Negative Prefixing: A Cognitive-Semantic Approach to the Negative Adjective Prefixing in Russian, Spanish, Persian, and English. *English Linguistics Research*, Vol.7, No.4. <https://doi.org/10.5430/elr.v7n4p7>
- Singh, R. (2018). Auxiliary Verbs in Serbo-Croatian, French, Persian, Spanish and English: A Cognitive-Semantic Approach to the Auxiliary Verb Usage and Passive Voice. *English Linguistics Research*, Vol.7, No.3. <https://doi.org/10.5430/elr.v7n3p34>
- Singh, R. (2018). Albanian World-View: Co-Locativity as the Schematic Meaning of Albanian Verbal Prefix Bashke-. *English Linguistics Research*, Vol.7, No.4.
- Singh, R. (2018). Christian And Sikh Communities In Iran And Role Of Language Identity: A Comparative Approach To The Social-Linguistic Aspects Of The Christianity And Sikhism In The Middle East. *Sikh Research Journal*, Vol.3, No.1.
- Singh, R. (2019). Niedźwiedzia Przysługa? Bear's Favor? Hidden Garden behind the Concrete Proverbs: Cognitive-Semantic Analysis of Proverbs in Persian, Polish and Spanish. *English Linguistics Research*, Vol.8, No.1. doi:10.5430/elr.v8n1p20
- Singh, R. (2019). Iranian Civil Rights Movement and Independence Movement in Kosovo? European Union's Role in the Freedom Movements and State-Building. *English Linguistics Research*, Vol.8, No.1. doi:10.5430/elr.v8n1p8
- Stevens, P. (2015). *Prospects for Iran's Oil and Gas Sector* (Chatham House: Middle East and North Africa Programme & Environment, Energy and Resources Department, 2015)
- U.S. Energy Information Administration
"Iran," 2015, <http://www.eia.gov/beta/international/analysis.cfm?iso=IRN>; and Ruairi Patterson, "EU Sanctions on Iran: The European Political Context," *Middle East Policy* 20, no. 1 (March 26, 2013): 135-46, doi:10.1111/mepo.12010.
- Vakhshouri. (2015). "Iran's Oil Production Boost Scenarios in a Post-Sanctions Era."
- Vakhshouri, S. (2015). "Iran Faces Hurdles Hiking Oil Production When Sanctions Lifted," *Oil & Gas Journal* 113, no. 6 (2015): 30-32.
- Yafimava. (2013). *The EU Third Package for Gas and the Gas Target Model: Major Contentious Issues Inside and Outside the EU*.